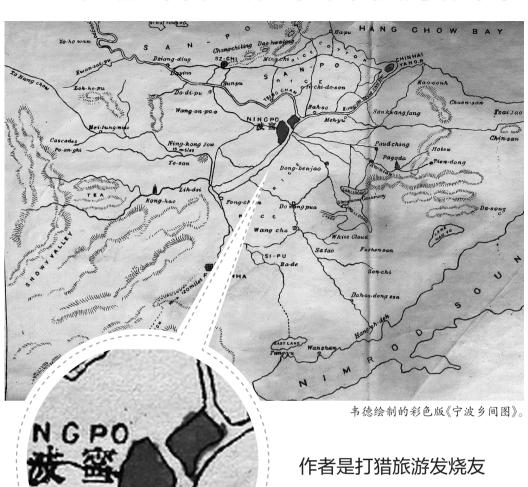
宁波最早的旅游地图现身,彩色的!

1903年出版 我市工作人员在英国网站找到



近日,镇海区文广旅游体育局工作人员在伦敦大学亚非学院图书馆网站找到一张1903年的彩色版《宁波乡间图》(amap of the Ningpo country)。它是作为一张区域地图中的局部特写出现,用外文详细标注了百余年前宁波城市地名、山脉、水域、古道、物产等,堪称宁波最早的旅游地图。

宁波城分南北两块

标注百年前宁波 动植物分布区域和物产

该图用实心红色表示城市区,用放射状红线代表山脉,并绘出水域。今天的热门古道长溪岭(Chang-chiling)、桃花岭(Dao-hwa-ling)也出现在这张地图上。部分还标注有一些里程,比如市中心至鄞江是15英里,奉化从陆路到台州是120英里。

有意思的是,地图上还标注了当时宁波的动植物分布区域和一些物产。它告诉我们:清末镇海城与澥浦之间的沿海区域产棉花,澥浦与甬江之间的广大地域种植水稻,鄞奉之交的山区产茶叶,奉化南面山区是老虎和豹子经常出没的区域。

在城市区,绘制者明显把宁波画成了南北两城,北城即江北岸。据了解,江北岸开埠后,面积迅速扩大,规模发展到几乎和老城相等的地步,特别在西方人眼里,地位较高。

近代以来,西洋人所绘宁波地图很多,或出于军事目的,或用于科普。而《宁波乡间图》纯粹出于旅游和探险目的绘制,是一张正儿八经的"旅游指南"。

此图的绘制者,是旅华英国人亨林·托 马斯·韦德(Henling Thomas Wade)。

韦德 1846 年出生于上海,父母是英国人。当时旅居江南的西方人有许多旅游和打猎的发烧友,韦德是其中之一。

为了给西方人提供方便,韦德主持编撰了一本旅游指南书《探险扬子江流域》(With Boat and Gun in the Yangtze Valley),1895年由上海文汇报馆出版发行。全书集纳了多位作者撰写的30篇文章,详细描述了扬子江流域狩猎区、狩猎方法、烹饪、野外医学等有关知识,以及如何与当地人交流。

该书第16章"宁波笔记"一文作者是瓦德曼(Wadman),文中提到东钱湖、鄞江桥、丈亭、横溪、天童寺、雪窦寺等多处景点,绕不开"狩猎"内容。

比如介绍东钱湖时说:"有两个大的湖泊被一个叫做三里塘(San-li-dong)和一个叫五里塘(Ing-li-dong)的堤坝分开·····这些湖泊是宁波人最常去的打猎地点。它们被山包围,那里有大量的野鸡和鹿······在寒冷的天气里,湖里到处都是各种各样的野禽、鹅。"

不断"更新"的旅游图

此次发现的彩色版《宁波乡间图》是作为一张完整地图中的特写出现,该地图原名《芜湖和上海之间的打猎区,及宁波乡间图》(The shooting districts lying between Wuhu and Shanghai, together with a map of the Ningpo country),据推测,应该是《探险扬子江流域》一书的某张配套地图。

特写《宁波乡间图》位于大图左下角,比例尺被放大,内容也详细得多。

事实上,在《宁波乡间图》出现之前,还有一个"底本",叫《宁波及周边乡间图》(Ningpo and surrounding country),由瓦德曼绘制,作为"宁波笔记"的附图出现。

韦德《宁波乡间图》堪称瓦德曼《宁波及周边乡间图》的"升级版",不仅由黑白变为彩色,也纠正了瓦德曼的一些错误。

《探险扬子江流域》一书于1910年再版。韦德请来不少大咖丰富书籍内容,其中著名汉学家慕雅德(Arthur Evans Moule B. D.)撰写的一篇《宁波:古代与现代》,文中提到一句名言"走遍天下,不如宁波江厦"。

记者 顾嘉懿 通讯员 徐春伟



青编/楼世字 曹富勇 审读/胡红亚 華編/呈下瀬

他想把珍藏的药碾子 捐给慈城药商博物馆

还亲自动手配上了青石石擂

在江北区洪塘街道裘剑平的家里,记者看到了他 收藏的药碾子。历经数百年风雨打磨,药碾子的石皮 已经风化,显得质朴而沧桑。"希望把它捐给慈城药商 博物馆。"裘剑平说。他还亲自动手,给药碾子配上了 青石石擂。

药碾子的由来据传与华佗有关

这个药碾子是裘剑平几年前从朋友手中换来的,"因为它是用老的宁波青石做的,觉得挺亲切。"

后来裘剑平发现,这是中国古代重要的中药用具,应该有历史价值,说不定就是某个慈城人开的中药铺里的呢。于是他认真研究了一番,根据粗犷的打磨风格和石头的风化程度,他估计是明代的。

裘剑平了解到,石药碾成为碾磨中药的工具,由来已久。古人称它"惠夷槽",据传与华佗有关。

相传早年有一王姓铁匠,开了个小铁匠铺,靠打制农具为生。一天因炉子爆炸,他被烧成重伤,铁匠铺也停业了。华佗知道后,每天到王铁匠家为他疗伤,但对药钱只字不提。伤愈后,王铁匠拿着积攒的银两来到华佗的药铺付账。华佗说:你的伤好了,我很高兴,药钱不用再提啦!王铁匠心存感激,想到华佗为他疗伤碾药时累得满头大汗,就决定给华佗铸造一个能碾碎药物的器具,这样碾药时能轻松些。经过反复琢磨,王铁匠铸成了一个凹字型的药槽和一个圆轱辘,用圆轱辘在槽里来回碾。他试了试,还真管用。可这东西叫啥名字呢?王铁匠正想着,一位教书老先生来铺子打东西,王铁匠就求老先生给起个名字,老先生想了想说:就叫惠夷槽吧!惠是赠,含报答之意;夷是平安,表示化险为夷;槽,碾药之器。

从此,惠夷槽成了医家必备之物,流传下来。因为惠夷槽主要是用来碾药的,所以人们又称其为药碾子。为避免碾药过程中药材受污染,古人想到了石头这种材质。

专门用宁波青石配了一个石擂

裘剑平从朋友那里换得药碾子后,发现还缺少一个石擂,不够完整,于是专门找来宁波青石,亲自动手打磨了一个。

原来,早在上世纪80年代,裘剑平就是书画篆刻的爱好者。记者看到他刻的狮子、牛、鱼、鸡、羊等动物印钮,都栩栩如生。

"刻印钮的人很多,我在想,能不能用青石来雕刻动物呢?"几年前,他萌发了这个主意。"我只用宁波青石,因为它有地域特色。现在的青石大多是老房子拆下来的,我先要到人家的厂里切割好,再去雕刻。因为纯手工制作,会有很多粉尘。"

裘剑平拿出他雕刻的形式各异的狮子告诉记者:"一个狮子的 发髻我起码要刻 40 分钟,因为青石非常脆,所以雕刻的时候要心静刀准,眼疾手快。"

"这个石药碾子长 41厘米,宽13厘米,高 10厘米,根据这个尺寸

和里面的凹槽,我配了一个直径13-14厘米的石擂,用的就是宁波青石,再配上木制的推把,就可以使用了。"裘剑平估计,该药碾应该是研磨一些小的药材,如赤小豆、酸枣仁、白寇等,使之分解、脱壳,从而使配伍后的药方具有良好的药性作用。

记者 陈晓旻

